



TEATRO DEL GIGLIO

*Teatro di Tradizione*

**L' AMMINISTRATORE UNICO**  
**DELL' AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.**

**DELIBERAZIONE N° 101/18**

**DEL 2 LUGLIO 2018**

**OGGETTO: CONTRATTO DI NOLEGGIO COSTUMI ED ATTREZZERIA OPERA LA BOHEME TRA AZIENDA SPECIALE TEATRO DEL GIGLIO A.T.G. – FONDAZIONE TEATRO DELL'OPERA DI ROMA CAPITALE – APPROVAZIONE -**

*L'anno DUEMILADICIOTTO e questo giorno 2 del mese di LUGLIO, presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio; unitamente al Dott. MANRICO FERRUCCI – Direttore Generale dell'Azienda; assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla; per assumere le determinazioni in oggetto indicate:*

L'AMMINISTRATORE UNICO

Premesso che la *Tallin Philharmonic Society* ha richiesto al Teatro del Giglio il noleggio degli elementi scenografici, costumi ed attrezzeria dell'opera *La Bohème* (allestimento 2011) per il periodo dal 30 luglio al 16 agosto 2018 al fine della messa in scena di n° 2 recite in data 9 ed 11 agosto 2018 presso il *Brigitta Festival* di Tallinn (Estonia);

Considerato che è necessario provvedere al noleggio dei costumi ed attrezzeria, non avendoli il Teatro del Giglio nella propria dotazione;

Tenuto conto che la *Fondazione Teatro dell'Opera di Roma Capitale* si è dichiarata disponibile al noleggio dei costumi ed attrezzeria al fine di poter permettere la successiva messa in scena, e che è stato raggiunto il seguente accordo:

***CONTRATTO DI NOLEGGIO MATERIALI TEATRALI –  
TERMINI E CONDIZIONI***

***FONDAZIONE TEATRO DELL'OPERA DI ROMA***, con sede in Roma Piazza Beniamino Gigli, 7 - 00184 Roma (Italia) - Partita IVA 00896251006 - in persona del Sovrintendente Carlo Fuortes, d'ora in avanti indicata brevemente **CONCEDENTE**

**E**

***AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO – A.T.G.***, con sede in Piazza del Giglio 13/15 – 55100 Lucca Italia Partita iva IT 01670770468, nella persona del Direttore Generale Manrico Ferrucci, d'ora in avanti indicato come **CONCESSIONARIA**

**Premesso che:**

- *la Concessionaria ha richiesto il noleggio oggetto della presente scrittura;*
- *le Parti, in considerazione dei rapporti e del legame storicamente esistente tra le Fondazioni Liriche e Teatri di Tradizione, intendono collaborare al fine di contribuire alla diffusione della cultura delle arti sceniche e dell'opera lirica in Italia ed all'estero;*
- *entrambe intendono conseguire contenimenti e riduzioni del costo dei fattori produttivi delle opere liriche, con particolare riferimento agli allestimenti scenici, nonché all'acquisizione temporanea di strumenti musicali speciali o attrezzature;*

**Azienda Teatro del Giglio - A.T.G.** Piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca

Centralino: tel 0583 46531 - fax 0583 490317 – Biglietteria: 0583 465320

Azienda Speciale iscritta nel Registro Imprese CCIAA di Lucca n. 162364 - Cod. Fisc. e Part. Iva 01670770468

[www.teatrodeltiglio.it](http://www.teatrodeltiglio.it)



- per ciò considerato la Concedente intende applicare un canone agevolato per i noleggi richiesti;

#### **Art. 1 - (Oggetto)**

Con il presente contratto, la Concedente affida in noleggio alla Concessionaria, su richiesta di quest'ultima, l'Allestimento (costumi, attrezzatura) per la rappresentazione della produzione **La Boheme**.

Il materiale, specificato nell' allegato "A" Materiali Noleggiati, viene riconosciuto avere un valore totale di € 165.500,00 (centosessantacinquemilacinquecento/00).

In questo contratto vengono ricompresi esclusivamente gli elementi riportati in Allegato.

#### **Art. 2 - (Periodo di Noleggio)**

Il noleggio, come concordato tra le parti, avrà durata dal 27 luglio 2018 al 31 agosto 2018, ed è finalizzato esclusivamente all'evento indicato al successivo art. 9.

I dettagli di ritiro e riconsegna dei materiali dai magazzini della Concedente verranno concordati tra le parti, tenendo conto delle proprie disponibilità;

#### **Art. 3 - (Canone)**

Il canone pattuito per il noleggio dei materiali è pari ad € 10.000,00 + IVA (diecimila/00), al netto di ogni e qualsiasi spesa bancaria, che sarà a carico della Concessionaria.

Tale somma verrà corrisposta tramite bonifico bancario, dietro emissione di fattura, alle seguenti coordinate:

Intestatario: FONDAZIONE TEATRO DELL'OPERA DI ROMA  
Banca: UNICREDIT  
Filiale: Filiale operativa ROMA 2  
Indirizzo: Largo Fochetti, 16 - 00154 - ROMA  
IBAN: IT 95 B 02008 05365 000500005358  
SWIFT: UNCRITMMORS

E con le seguenti modalità:

- 25 % alla firma del presente contratto ;
- 50% prima della consegna del materiale, prevista per il 27/07/2018 ;
- 25% al rientro del materiale in Italia, previsto per il 20/08/2018 ;

#### **Art. 4 - (Assicurazioni)**

La Concessionaria si impegna ad assicurare i materiali noleggiati con primaria Compagnia nazionale od internazionale, per il periodo del noleggio sopra fissato e per il valore dichiarato dalla Concedente e accettato dalla Concessionaria di € 165.500,00 (centosessantacinquemilacinquecento/00).

La polizza assicurativa dovrà essere stipulata secondo la convenzionale formula " da chiedo a chiedo", con diritto di rivalsa della Concedente per qualsivoglia danno e/o ammanco "in itinere e/o in loco" a qualsivoglia causa imputabile (compresa pertanto forza maggiore, calamità naturale, etc).

La polizza assicurativa dovrà essere esibita agli incaricati della Concedente preposti alla consegna del materiale noleggiato, contestualmente al ritiro di detto materiale.

#### **Art. 5 - (Risarcimento danni)**

La Concessionaria si impegna a risarcire ogni danno e/o ammanco "in itinere e/o in loco" a qualsivoglia causa imputabile (compresa pertanto forza maggiore, calamità naturale, etc). Eventuali danni o mancanze del materiale noleggiato saranno addebitati dalla Concedente alla Concessionaria per il valore dichiarato dalla Concedente e accettato dalla Concessionaria di € 165.500,00 (centosessantacinquemila cinquecento/00).





*Ai fini dell'accertamento degli eventuali danni o mancanze farà fede l'elenco dei materiali, allegato alla presente scrittura.*

**Art. 6 - (Consegna e Trasporto)**

*La Concessionaria provvederà al ritiro, al trasporto ed alla riconsegna a sua cura e spese di tutto il materiale noleggiato, compresi i costi per il carico e lo scarico, dai magazzini della Concedente al luogo di utilizzo e per il successivo rientro degli stessi al termine del noleggio, assumendo a proprio carico gli oneri assicurativi per tutti i rischi relativi al viaggio ed ogni altra eventuale spesa relativa al trasporto. Qualsiasi danno o mancanza constatato all'arrivo dei materiali presso la Concessionaria, dovrà essere segnalato alla Committente con lettera scritta entro 7 gg. dal ricevimento. Nel caso di inadempienza dei termini sopra indicati, la Concessionaria non avrà più titolo per fare valere una qualsiasi pretesa nei confronti della Concedente.*

**Art. 7 - (Riconsegna)**

*Al termine del noleggio i materiali dovranno essere riconsegnati presso i magazzini della Concedente.*

*Nel caso di mancata riconsegna, anche parziale, la Concessionaria si impegna a corrispondere alla Concedente il valore del materiale non restituito, calcolato sulla base del valore globale di € 165.500,00 (centosessantacinquemilacinquecento/00) dichiarato dalla Concedente.*

**Art. 8 - (Divieti e prescrizioni)**

*Il materiale non può essere modificato, né alterato. Se dovesse essere necessario effettuare delle modifiche, la Concessionaria dovrà richiedere ed ottenere espresso consenso della Concedente, allegando il preciso elenco delle modifiche stesse.*

*Il materiale dovrà comunque essere riconsegnato nel suo stato originario, a cura e spese della Concessionaria. Nel caso in cui si rendessero necessarie variazioni delle misure dei costumi, la Concessionaria provvederà a proprie spese al ripristino delle misure originali prima della riconsegna e fornirà alla Concedente lista dei costumi con le relative modifiche di taglie effettuate. Il lavaggio dei costumi si intende a cura e spese della Concessionaria, qualora questo non avvenga, la Concedente si riserva di procedere al lavaggio addebitandone la spesa alla Concessionaria. E' fatto divieto alla Concessionaria di modificare in modo irreversibile i costumi e di asportare le etichette di riconoscimento applicate sugli stessi. La Concessionaria si impegna a rifondere eventuali danni per alterazioni non autorizzate o danneggiamento dei materiali, ovvero le somme necessarie al ripristino degli stessi nelle condizioni esistenti allo stato della consegna.*

*Su didascalie e su tutti i prodotti informativi editoriali va indicata la dicitura "Costumi ed Attrezzatura del Teatro dell'Opera di Roma".*

**Art. 9 - (Uso)**

*La Concessionaria dichiara che il materiale oggetto di noleggio sarà impiegato esclusivamente per n.2 rappresentazioni dello spettacolo "La Bohème", dal giorno 9 agosto 2018, al giorno 11 agosto 2018 presso il Birgitta Festival di Tallin, Estonia.*

*La Concessionaria non potrà cedere il materiale a terzi, prestarlo o noleggiarlo né utilizzarlo per scopi diversi da quelli convenuti nel presente accordo.*

**Art. 10 - (Autorizzazioni)**

*La Concessionaria si obbliga a contattare gli autori dello spettacolo e ad acquisire dagli stessi i relativi diritti; copia di tali liberatorie dovrà essere inviata alla Concedente prima del ritiro del Materiale dai depositi in cui si trova. Resta inteso che la Concessionaria terrà manlevato la Concedente da qualsiasi pretesa e/o reclamo avanzato dagli autori di cui sopra per inosservanza della suddetta disposizione.*





La Concedente autorizza la Concessionaria alla ripresa video dello spettacolo esclusivamente a scopo di archivio. La autorizza, altresì, alla diffusione di un massimo di 3 (tre) minuti di tale ripresa ai fini promo – pubblicitari e per diritto di cronaca.

**Art. 11 - (Efficacia del contratto e decorrenza)**

Il presente contratto ha efficacia dal momento in cui la Concedente ne riceverà copia controfirmata per integrale accettazione senza alcuna riserva da parte della Concessionaria. Qualora tale accettazione non intervenga entro giorni 30 dalla data di invio alla Concessionaria, il contratto in esame s'intenderà come proposta non accettata e, quindi, libererà la Concedente da qualsiasi impegno ed obbligo nascente dalla presente scrittura.

**Art. 12 - (Foro competente)**

Le Parti si obbligano a comporre in via amichevole eventuali controversie che dovessero insorgere nell'interpretazione o nell'esecuzione della presente scrittura. In caso di mancato accordo le parti adiranno le vie legali eleggendo quale foro competente quello di Roma.

Roma, 15/0/2018

Le Parti dichiarano espressamente di accettare integralmente tutte le clausole su riportate ed in particolare anche agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del C.C., di approvare specificatamente quelle di cui ai punti: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

ALLEGATO A - A - Materiale Noleggiato

**VALORI PATRIMONIALI COSTUMI Bohème Lucca 2018**

Q. /Descrizione	Prezzo unitario		Totale
20 Bambini	500	=	€ 10000
03 Bambini (Riserva)	500	=	€ 1500
05 Mantelle	100	=	€ 500
10 Banda	800	=	€ 8000
02 Banda (Riserva)	800	=	€ 1600
06 Camerieri	400	=	€ 2400
30 Coro uomini	1200	=	€ 36000
01 Viscontino	1500	=	€ 1500
01 Prugne di tour	1200	=	€ 1200
14 Coro / comparse (Riserva)	1200	=	€ 16800
30 Coro donne	900	=	€ 27000
05 Coro donne (Riserva)	900	=	€ 4500
08 Camiciotti Spazzini	200	=	€ 1600
08 Artiste donne	1200	=	€ 9600
01 Corpino artista	500	=	€ 500
03 Prostitute	1200	=	€ 3600
01 Alcindoro	1200	=	€ 1200
01 Benoit	1200	=	€ 1200
02 Doganieri/sergente	1000	=	€ 2000
02 Colline	1200	=	€ 2400
03 Rodolfo	1200	=	€ 3600
01 Parpignol	1200	=	€ 1200
02 Marcello	1200	=	€ 2400
01 Marcello (Riserva)	1200	=	€ 1200
02 Shaunard	1200	=	€ 2400



01 Shaunard (Riserva)	1200	=	€	1200
12 Lattivendole	300	=	€	3600
01 Lattivendola (riserva)	300	=	€	300
01 Giocoliere	500	=	€	500

**Totale valore patrimoniale di** = **€ 149.500,00**

**VALORI PATRIMONIALI ATTREZZERIA - Bohème Lucca 2018**

1 poltrona in pelle "900  
 1 tavolo rustico 170x80  
 1 tavolino verde 100x70 Rigoletto  
 1 letto con materassino gommapiuma incollato  
 1 cuscino per detto  
 3 sedie pieghevoli "900  
 1 scatola legno da pittore  
 1 tavolozza  
 7 pennelli misure varie  
 2 tele quadri  
 3 Cartelline da disegno (1 piccola 2 grandi)  
 25 sedie thonet ferro e seduta in plastica  
 Tavolini con base in ghisa  
 1 mezzo busto in polistirolo G.Verdi  
 1 mezzo busto polistirolo " viso greco"  
 1 busto scultoreo maschile con drappo  
 2 teste polistirolo bianche da parrucca  
 1 testa "romana" scultorea  
 1 violoncello completo di fodera  
 1 cassettiera porta disegni  
 2 piccoli mobiletti bordeaux  
 1 tracolla passamanerie  
 1 " collane  
 1 fioraia 8 mazzetti fiori  
 1 tracolla grande giocattoli con :  
 1 cavalluccio in cartapesta  
 1 cavalluccio sagoma bianca  
 2 teli lunghi rosso\blu  
 2 fuciletti finti  
 1 trombetta plastica senza tasti  
 2 tamburini finti con cinte  
 1 strumento popolare (triccaballacche )  
 Fiori mix (2 gerani 3 rose bianche 1 mazzo mix)  
 2 cavallini bianchi piccoli giocattolo (schiaccianoci)  
 1 bisaccia pelle (carmen)  
 1 cappelliera rossa  
 50 fogli musica A3  
 1 cestino piccolo fragole e ciliegie  
 3 faldoni  
 6 blocchi libri con cinta "studenti"  
 18 libri finti in legno



22 libri veri  
1 portacandela  
1 pollo piccolo finto  
**Valore complessivo €. 16.000,00**

Valutato quanto sopra concordato  
Su proposta del Direttore Generale

DELIBERA

- 1) Di approvare il contratto di noleggio costumi ed attrezzatura dell'opera **La Bohème** – (allestimento 2011) tra *l'Azienda Teatro del Giglio* di Lucca e *Fondazione Teatro dell'Opera di Roma Capitale* per i quantitativi, le descrizioni ed i valori indicati in *Allegato A* al fine della messa in scena di n° 2 recite in data 9 e 11 agosto 2018 presso il *Brigitta Festival* di Tallinn (Estonia) **per il periodo dal 27 luglio al 31 agosto 2018 al costo di €. 10.000,00;**
- 2) Di finanziare e liquidare la somma conseguente pari ad €. 10.000,00 con imputazione nel Bilancio di competenza anno 2018.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Segretario  
Rag. *Mariarita Favilla*

L'AMMINISTRATORE UNICO  
Avv. *Giovanni Del Carlo*

